Ammonia Safety Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. Los síntomas de la exposición al amoníaco anhidro son los siguientes

- irritación de ojos, nariz y garganta
- dificultad para respirar, sibilancias o dolor en el pecho;
- quemaduras, ampollas y congelación
- edema pulmonar, y esputo espumoso de color rosa.

2. El mayor riesgo proviene de la inhalación del gas, que puede ser mortal. El nivel de peligro depende de la concentración de amoníaco y del tiempo que se haya estado expuesto a él.

3. Fugas de gas en instalaciones de producción, almacenamiento o transporte de amoníaco. Las personas que trabajan en estas instalaciones tienen un mayor riesgo de exposición por inhalación y por vía dérmica.

4. Puede haber un alto nivel de amoníaco en el aire tras la aplicación de fertilizantes que contienen amoníaco en el suelo. Los agricultores que dependen de los fertilizantes a base de amoníaco tienen un mayor riesgo de exposición por inhalación.

5. Los limpiadores domésticos e industriales contienen entre un 5% y un 25% de amoníaco en forma disuelta. Los residentes, especialmente los niños de estos hogares corren un mayor riesgo de exposición por ingestión accidental. El derrame de estos productos puede provocar también una importante exposición por inhalación.

6. El amoníaco es producido por el estiércol en descomposición. Los agricultores que trabajan en edificios de confinamiento de animales corren un mayor riesgo de exposición por inhalación.

ESTADÍSTICAS

- El informe anual de 2017 del Sistema Nacional de Datos de Envenenamiento de la Asociación Americana de Centros de Control de Envenenamiento informó de 1846 exposiciones únicas al amoníaco con 15 eventos adversos importantes y ninguna muerte.
- También informaron de 1366 exposiciones únicas a limpiadores de vidrio que contenían amoníaco y 489 exposiciones únicas a limpiadores multiuso que contenían amoníaco, sin que se informara de ninguna muerte en ninguno de los casos.
- La exposición al amoníaco es casi siempre involuntaria. La ingestión de limpiadores que contienen amoníaco se produce predominantemente en niños y es accidental. Sin embargo, el 9,2% de la exposición doméstica es intencionada y se produce sobre todo en adultos.
- El amoníaco se considera un alto riesgo para la salud porque es corrosivo para la piel, los ojos y los pulmones. La exposición a 300 partes por millón (ppm) es inmediatamente peligrosa para la vida y la salud. El amoníaco también es inflamable en concentraciones de aproximadamente 15% a 28% por volumen en el aire.